

 **Königin**

**РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**  
**КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА**



**HELENA**

**Производитель снимает с себя всякую ответственность за неполадки, ущерб или пожар, которые возникли при использовании прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.**

Вытяжка предназначена исключительно для домашнего использования. Вытяжка может иметь дизайн, отличающийся от вытяжки показанной на рисунках данного руководства, тем не менее, руководство по эксплуатации, техническое обслуживание и установка остаются те же.

- (!) Очень важно сохранить эту инструкцию, чтобы можно было обратиться к ней в любой момент. Если изделие продается, передается или переносится обеспечить, чтобы инструкция всегда была с ним.
- (!) Внимательно прочитать инструкции: в них находится важная информация по установке, эксплуатации и безопасности.
- (!) Запрещается выполнять изменения в электрической или механической части изделия или в трубах рассеивания.

Примечание: принадлежности, обозначенные знаком "(\*)" поставляются по спецзапросу только к некоторым моделям или в случае необходимости в закупке деталей, которые не были поставлены.

**Внимание! Не подключайте прибор к электрической сети, пока операции по установке полностью не завершены. Прежде чем приступить к операциям по очистке или уходе отсоедините вытяжку от сети, вынув вилку или выключив общий выключатель электрической сети.**

- Для выполнения всех операций по установке и уходу используйте рабочие перчатки.
- Дети или взрослые не должны пользоваться вытяжкой, если по своему физическому или психическому состоянию не в состоянии этого делать, или если они не обладают знаниями и опытом необходимыми для правильного и безопасного управления прибором.
- Не оставляйте детей без присмотра, чтобы они не играли с прибором.
- Не используйте вытяжку, если решетка неправильно установлена!
- Категорически запрещается использовать вытяжку в качестве опорной плоскости, если это специально не оговорено.
- Обеспечьте надлежащий воздухообмен помещения, когда Вы используете вытяжку в кухне одновременно с другими приборами на газу или на другом горючем.
- Вытягиваемый воздух не должен выбрасываться наружу через воздуховод, используемый для выброса дымов от приборов с газовым сжиганием или с питанием другими горючими.
- Категорически запрещается готовить блюда "под пламенем", поскольку свободное пламя может повредить фильтры и стать причиной пожара; поэтому, воздерживайтесь от этого в любом случае. Жаренье в большом количестве масла должно производиться под постоянным контролем, имея в виду, что перегретое масло может воспламеняться.

- При использовании вместе с прочими аппаратами для варки, открытые части прибора могут сильно нагреваться. Что касается технических мер и условий по технике безопасности при отводе дымов, то придерживайтесь строго правил, предусмотренных регламентом местных компетентных властей.
- Производите периодическую очистку вытяжки как внутри, так и снаружи (ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, РАЗ В МЕСЯЦ с соблюдением условий, которые специально предусмотрены в инструкциях по обслуживанию данного прибора).
- Несоблюдение инструкций по чистке вытяжки и по замене и чистке фильтров может стать причиной пожара.
- Не используйте и не оставляйте вытяжку без правильно установленных лампочек в связи с возможным риском удара электрическим током.

Мы снимаем с себя всякую ответственность за неполадки, ущерб или сгорание прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.

Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

## ► Пользование

Вытяжка сконструирована для работы в режиме отвода воздуха наружу или рециркуляции воздуха.

Модели вытяжек без моторного блока могут работать в одном режиме отвода воздуха наружу, поэтому они должны быть подсоединенны к внешней вытяжной установке (не входит в поставку).

Инструкции по соединениям поставляются с периферийным вытяжным узлом.

## ► Работа в режиме вытяжной системы

В этом режиме испарения выводятся наружу через гибкий трубопровод, подсоединенный к соединительному кольцу. Диаметр выводной трубы должен соответствовать диаметру соединительного кольца.

**Внимание! Выводная труба не входит в комплект и должна быть приобретена отдельно.**

В горизонтальной части трубы должна быть немного приподнята к верху (на около 10°) так, чтобы воздух быстрее мог выходить наружу. Если вытяжка снабжена угольным фильтром, то уберите его. Подсоединить вытяжку к выводной трубе с диаметром соответствующим отверстию выхода воздуха (соединительный фланец).

Установка труб с меньшим диаметром даст уменьшение мощности всасывания воздуха и резкое увеличение уровня шума.

Производитель снимает с себя всякую ответственность по отношению выше сказанного.

## ВАЖНО

- Используйте трубу с минимально необходимой длиной.
- Используйте трубу с наименьшим количеством изгибов (максимальный угол изгиба: 90°).
- Избегайте резкого изменения сечения трубы.
- Внутренняя поверхность используемой трубы должна быть как можно более гладкой.
- Материал трубы, должен быть утвержден, согласно нормативу.

### ► Работа устройства в режиме поглотителя (воздухоочистителя)

Должен использоваться угольный фильтр, имеющийся в наличии у вашего дистрибутора, а также рекомендуется установить разделитель выходящего воздушного потока.

Втягиваемый воздух обезжиривается и дезодорируется перед тем, как вновь возвращается в помещение через верхнюю решетку.

### ► Установка

Расстояние нижней грани вытяжки над опорной плоскостью под сосуды на кухонной плите должно быть не менее 50см – для электрических плит, и не менее 65см для газовых или комбинированных плит.

Если в инструкциях по установке газовой плиты оговорено большее расстояние, то учтите это. Вытяжка снабжена дюбелями для крепления ее в большинстве стен/потолков. Однако, необходимо обратиться к квалифицированному технику и убедиться в том, что материалы пригодны для данного типа стены/ потолка. Стена/потолок должны обладать достаточной прочностью с учетом массы прибора.

### ► Электрическое соединение

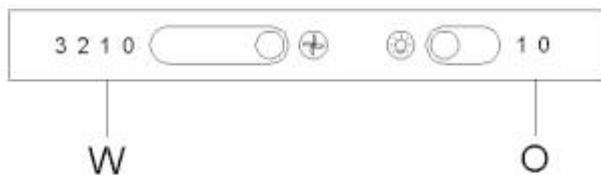
Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке технических данных, которая размещена внутри прибора. Если вытяжка снабжена вилкой, подключите вытяжку к штепсельному разъему, отвечающему действующим правилам, который должен быть расположен в легкодоступном месте, что можно сделать и после установки. Если же вытяжка не снабжена вилкой (прямое подключения к сети), или штепсельный разъем не расположен в доступном месте, также и после установки, то используйте надлежащий двухполюсный выключатель, обеспечивающий полное размыкание сети при возникновении условий перенапряжения 3-ей категории, в соответствии с инструкциями по установке.

**Внимание!** Прежде чем подключить к сети питания электрическую систему вытяжки и проверить исправное функционирование ее убедитесь в том, что кабель питания правильно смонтирован.

**Вытяжка имеет специальный кабель электропитания; в случае повреждения кабеля, необходимо заказать его в службе по техническому обслуживанию.**

► Функционирование

Пользуйтесь интенсивным режимом работы вытяжки в случае особо высокой концентрации кухонных испарений. Мы рекомендуем включить вытяжку за 5 минут до начала процесса приготовления пищи и оставить ее включенной в течение 15 минут приблизительно по окончании процесса.



Работа вытяжки контролируется при помощи совмещенного переключателя

- 1** – включение первой рабочей скорости устройства,
- 2** – вторая рабочая скорость двигателя,
- 3** – третья рабочая скорость двигателя,
- 4** – выключатель работы двигателя,
- L** – включение / отключение освещения.

Эта регуляция, способствует подбору оптимальной скорости вентилятора при минимальной его шумности.

## ► Уход

**Внимание!** Прежде чем выполнить любую операцию по чистке или техническому обслуживанию, отсоедините вытяжку от электросети, отсоединяя вилку или главный выключатель помещения.

## ► Очистка

Вытяжка должна подвергаться частой очистке как внутри, так и снаружи (по крайней мере с той же периодичностью, что и уход за фильтрами для задержки жира). Для чистки используйте специальную тряпку, смоченную нейтральным жидким моющим средством. Не применяйте средства, содержащие абразивные материалы.

**НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СПИРТ!**

- (!) **Внимание!** Не соблюдение правил чистки прибора и замены фильтров может привести к риску возникновения пожара. Поэтому рекомендуем соблюдать приведенные инструкции. Снимается любая ответственность в связи с возможными повреждениями двигателя и с пожарами, возникшими вследствие неправильного ремонта или несоблюдения вышеописанных предупреждений.

## ► Фильтр задержки жира.

Удерживает частицы жира, исходящие от плиты.

Фильтр следует зачищать ежемесячно (или когда система индикации насыщения фильтров, если она имеется в Вашей модели, указывает на данную необходимость) неагрессивными моющими средствами, вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре и экономичном цикле мытья.

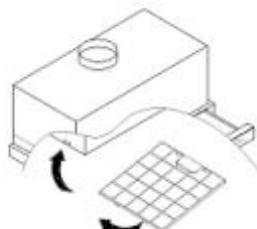
При мытье в посудомоечной машине может иметь место некоторое обесцвечивание фильтра задержки жира, но его фильтрующая характеристика остается абсолютно неизменной.

Для снятия фильтра задержки жира потяните к себе подпружиненную ручку отцепления фильтра.

## ► Угольный фильтр

Угольные фильтры используются только тогда, когда вытяжка не подключена к вентиляционному каналу. Фильтры с активированным углем имеют свойство впитывания запахов до полного впитывания. Не подлежат регенерации либо очистке, должны меняться, по меньшей мере, раз в два месяца,

- Снять металлический жироулавливающий фильтр
- В соответствующие места внутри вытяжки вставить угольный фильтр. Углефильтр должен быть установлен на кожух мотора



## ► Замена ламп

Отключите прибор от электросети.

Система подсветки состоит из двух галогенных лампочек мощностью 20 Вт.

Для замены лампочки необходимо:

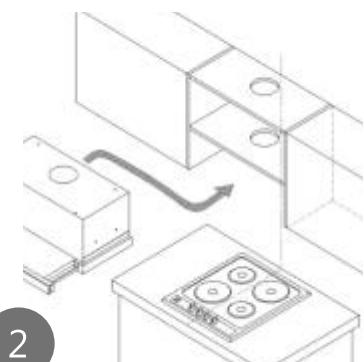
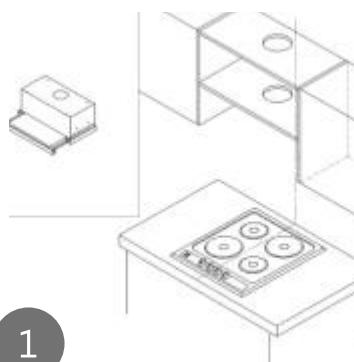
**1**-Осторожно держа галогенную лампочку, повернуть её на четверть оборота по часовой стрелке.

**2**-Заменить лампочку.

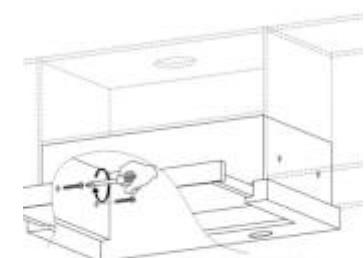
**3**-Вставить новую галогенную лампочку в гнездо и повернуть её против часовой стрелки.

- (!) **Внимание!** Замена галогенных лампочек производится после полного остывания! Разрешается пользоваться галогенными лампочками только того номинала, который указан в монтажной схеме.
- (!) **Осторожно!** Во время пользования освещением запрещается прикасаться к лампочке, потому что стекло лампочки может нагреваться. Если система подсветки не работает, проверьте корректную установку ламп в гнездах, прежде чем обратиться в центр технического обслуживания.

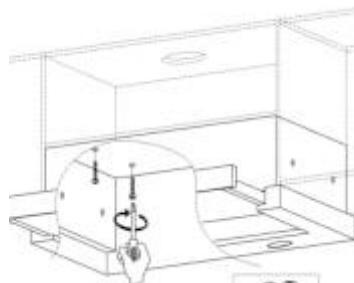
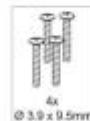
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		HELENA BLACK,WHITE GLASS II
Напряжение питания	<b>AC 230V ~50Hz</b>	
Двигатель вентилятора	<b>2</b>	
Освещение	<b>галоген, 2x20 Вт</b>	
Количество фильтров для поглощения жира	<b>2</b>	
Степени скорости	<b>3</b>	
Производительность	<b>600 м<sup>3</sup>/ч</b>	
Уровень шума	<b>макс - 53 дБ</b>	
Ширина (мм)	<b>500/600</b>	
Глубина (мм)	<b>мин - 310 макс - 480</b>	
Высота (мм)	<b>170</b>	
Выхлоп воздуха (Ø мм)	<b>120</b>	
Потребление мощности двигателя(Вт)	<b>2x160=320</b>	
Режим работы	<b>вытяжка или воздухоочиститель</b>	
Цвет в зависимости от модели	<b>белый, черный, серебристый/инокс</b>	



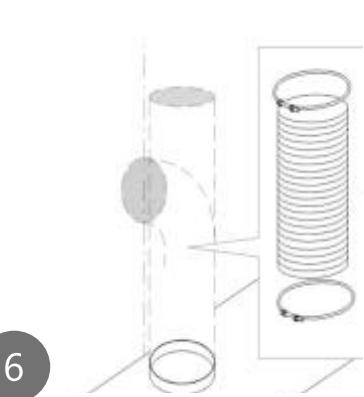
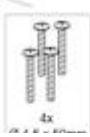
3



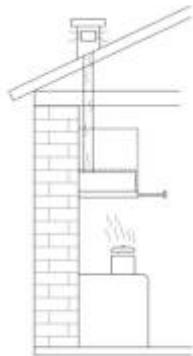
4



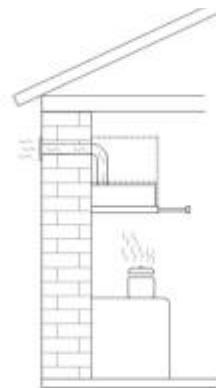
5



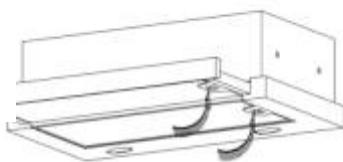
6



7



8



9



10

► Схемы | габаритные размеры

